

因○五洲大藥房主人慈鑒輾瀝於南洋實地測量司歷有年所心力交瘁去夏以備嘗辛苦忽染瘧病纏綿半載百治莫效  
 因憶貴藥房所製人造自來血書我同人無症不治各報僉謂有生死人而肉白骨之效特於鎮江分銷處購服兩瓶果然瘧疾  
 若失不復與二藍子爲伍此自來血之功也轉來強健前春赴差安嶽測身一朝如故德何如之無以鳴謝特申寸柬以將意焉每  
 略染寒濕爲之夏發聲爲之自來血竟能受陸軍部獎士李○韓頓二月十五日○自來血價小瓶一元二角大瓶二元二角  
 此敬謝○長夏○南洋陸軍實地測量員測繪科拔貢生陸軍部獎士李○韓頓二月十五日○自來血價小瓶一元二角大瓶二元二角  
 打十二元大瓶二元每打二十元託局函購原班回件諸公惠購請認明全球商標爲記每瓶加附五彩認真券一張值洋一角  
 方不致誤

崔氏辦香廬總發行所●因有假冒辦香廬牌號須認明驥雲氏督製五開間門面切記

總發行所上海四馬路老巡捕房對門五洲大藥房抄登

辦香廬消痰聖品

盧香廬

名化痰藥有珍珠琥誼香加楠香其化州賴園吐瀉痛紅等品方是始創服後如無功效非  
 未悉之處特再詳明如左 五勞七傷諸虛百損 房勞過度破金見紅 老年痰中少年痰厥  
 咳嗽無痰久咳成勞 嗜睡傷肺肺虛 痰迷心竅暴止失常 久咳失音氣虛虛喘肺癆  
 上諸症輕者一合即愈十分位重者至多一包可飽絕無損保不復發本主人實求是精益求精不惜工本  
 金洋一元二角每料六盒金洋十三元二角各埠有批發其價格尤克己如無銷路儘可退還銀情惟假冒其甚多須認明驥雲氏督製五開間門面方是  
 上海波路口五開間門面辦香廬武曠雲氏啓

崔製清痰聖品夏更乃本廬崔宗武曠雲氏始創行世自發行以來蒙地境  
 中外各國莫不問聲譽美有口皆碑者咳嗽痰喘咯血痰喘肺癆血痰喘肺癆  
 不於奏效者只要身體未便服後立見功效死回生之功也  
 原來郵局開辦民局蓋印之信封一並投寄此借之物必於巧借  
 仿造欺人言之實堪痛恨近因屢接中外各埠來書述及誤購偽品  
 每束之高問云云但念天地之大向不能使毒蛇猛虎盡成瑞麟藥  
 何況泥上偶亂真小人橫技騙人  
 也即伏願中外衆親士認明驥雲氏肖像  
 藥印在藥紙紙上有雲龍商標方准上有驥雲氏肖像可情化驗  
 惟甘受重罰並任憑登報指毀名譽本廬當敬受不辭甚恐治症向  
 久咳失音氣虛虛喘肺癆 各種 因飲水過久不服治症甚  
 久咳失音氣虛虛喘肺癆 各種 因飲水過久不服治症甚  
 久咳失音氣虛虛喘肺癆 各種 因飲水過久不服治症甚



第三版

宮門抄

五月十九日 召見軍機

交旨

五月十九日奉

旨鑲黃旗護軍統領著卓凌阿調補所遺  
鑲黃旗護軍統領著岳麟補授欽此  
旨英信著調補鑲黃旗滿洲副都統所遺  
鑲黃旗滿洲副都統著文泰調補所遺  
鑲黃旗蒙古副都統著景麟補授欽此  
旨善撲營事務著派芳管理欽此  
旨寶坻縣等四處官兵事務著派兜欽管  
理欽此

社說

錢賤物貴說

(无)

貨幣者價格之尺度也。尺度之長短。與物  
價之高低為反比例。故物價賤貴。則貨幣  
下落。貨幣下落。則物價賤貴。之說者。為  
現在一般人所稱道。余於此。不能無辨。者  
物價賤貴。貨幣下落。全屬兩事。微特名義  
上之問題。事實上。亦截然不可強同。者。倒  
果為因。誤未為本。如庸醫治疾。至死猶罔  
知病源之所在。嗚呼。今之整理財政者。母  
乃類是。吾請正告之曰。物價賤貴。雖於小  
民生計。略受影響。然通盤計算。所喪尚夥。  
且不久必回復其原程度。或由他法補償。  
之徵以實例。方米價賤。農人以米之  
有利可圖也。向之種植他物。其利不如  
米者。必改種米矣。且於農業各方面  
凡可以增進米穀之產額者。無不精加研  
究。而產額以富商賈以米之有利可圖也。  
就某地之米價較平。於此者。亟謀販運。而  
來源以廣。斯皆足以回復物價之原程度。  
者也。抑物價賤貴。有農產者之利。無論已  
而食力之工(含勞動之勞力而言)亦必  
集議要求增加工價。至足以贍養而止。此  
即以他法補償之說也。故曰。物價賤貴。經

譯件

日本桂內閣之國債整理

策(續) (譯太陽報) (无)

新外債之效果如何  
新外債之成立。對於內債。借換計畫。之  
效果。得永久之善。後策。否此一疑問也。以  
外債。還內債。對於經濟界。以公債。還  
之利益。無慮。有不能償之害。否此一疑  
問也。欲解答斯種疑問。須明政府所預定  
在外債金之用途。  
在英法兩國成立之外債。約二億七千萬

濟程度。向上文明進步之徵候。未可以為  
病也。若夫貨幣下落。則全失貨幣本來之  
性質。(貨幣性質須永久貯置而價值不  
少減其一也)除發行貨幣者。以貴價出  
售。以賤價收回。(如銅元以制錢十文出  
售。今日制錢六七成。則今日收回六七文  
足矣。官帖亦然)厚獲巨利。外一般社會  
咸以有一定價值。或曰。即賤價之物。換得  
貨幣。移時而下落。若干又移時而下落。若  
千向之。賤家。有餘者。今則無所餘矣。其無  
所餘者。且不足矣。一言之蔽。之曰。侵蝕。於無  
形促之。亡而已矣。雖然我國現勢。物價且  
賤。貨幣且下落。二難兼併。演出一至危  
極險之慘象。執吾前說論之一利一害。似  
可相抵。何以禍亂頻仍。益不可遏。物價賤  
貴。無害之說。非歟。則應之曰。物價賤貴。為  
自然不能已之趨勢。徐徐向上。決無大害。  
且足進社會於繁榮。斯非余之私言也。惟  
貨幣下落。害無紀極。斯時。物價賤貴。適足  
助其。而增其。猶之水。可以救火也。惟  
火烈時。杯水灌之。非徒不滅。而又增長。各  
物之火。力乎。此可與論。物價賤貴。貨幣  
下落。之理。矣。故今日之根本政策。平準。物  
價。尤以整理貨幣為唯一之急務。

第四版

望。然如政府之目的。亦非所以維持經濟  
界秩序之道。無謂。欲利公債。本位之  
政策耳。此種偏頗希望之下。遂行極端公  
債單位政策。在政府非以第一二回應募  
四釐利公債者。違政府之豫期。終於失望。  
至第三次不得不棄當初之方針。取現金  
公債併用之手段乎。而金融界雖度無繁  
忙緩慢之事。然今日不成功之四釐利內  
債。恐終無成功之日歟。內國市場。既無四  
釐利內債。成功之望。則求借換金。於外  
國。謂非有移內債。全部於外債之心。可決  
乎。然借換計畫。不可斷念也。蓋斷念借換  
計畫之時。即四釐利內債之市價。來一大  
崩落之時。然則外債成立。何得為內債借  
換計畫之蹉跌之善後策耶。(未完)

譯叢

▲嗚呼。韓國之警察權。京城電云。日韓  
兩國政府。於六月二十四日(五月十  
八日)兩國間。以韓國警察事務。委託之  
於日本。政府。其交換協約全文。如左  
於日本。政府。其交換協約全文。如左  
日本。政府。其交換協約全文。如左  
國警察制度。及韓國財政之基礎。為目  
的。約定條款。如左  
第一條。至認為韓國警察制度。完備止  
韓國政府。以警察事務。委託日本。國政  
府。  
第二條。韓國皇宮。警察事務。於必要時  
宮內府。大臣。得由當該主務官。開臨時  
協議處理之。  
右各受其本國政府之委任。作協約日  
韓文各二通。簽名。蓋印。互相交換。以資  
日後憑証。  
六月二十四日 統監子爵寺內正毅  
又電云。寺內統監。於六月二十一日。有電  
命石塚長官。翌朝。招朴首相。代理。於自抵  
直開閣議。朴總理。一面派急使。於李總理  
開臨時會。等情。二十四日。該使歸。據覆稱。

小說

雙珠外史

(五續) (秋心)

斯時。吾竟不能。更忍。一身。若死。萬念。俱灰  
舊恨。新愁。都來。胸次。自念。此生。殆已。見棄  
于天。而。不免。飢餓。摧挫。以沒。則。欲。舍。去  
塵球。清波。心。早。歸。清淨。願。囊。中。尚。存  
金。半。個。當。先。用。之。使。盡。然後。委。運。任。命  
否則。是。我。將。終。不。我。離。也。于是。買。買  
然。行。寬。寬。銷。金。之。窟。適。見。列。史。伯。之。門  
雙。扉。洞。開。大有。來。者。不。拒。之。象。列。史。伯  
者。日。招。于。此。許。人。以。年。薪。三十。鎊。應。募  
之。徒。皆。須。捐。棄。畢。生。自由。為。載。往。美洲。作  
奴。役。吾。以。絕。望。之餘。謂。即。此。亦。未。始。不。可  
暫。駐。我。足。欣。然。入。室。見。人。已。疊。疊。莫。非。謀  
生。乏。策。求。死。無。路。之。流。吞。嗟。怨。尤。喧。騰。萬  
狀。未。幾。奴。僕。同。胞。之。克。列。史。伯。至。驕。傲。  
岸。人。攝。之。無。再。敢。少。諱。克。列。史。伯。見。我  
則。大。奇。立。出。歡。顏。相。接。特。異。于。常。人。嗟。乎  
彼。克。列。史。伯。者。洵。自。桑。西。爾。行。後。一。月。以  
來。第一。含。笑。與。我。相。語。者。矣。既。為。問。答  
知。我。凡。事。鮮。不。能。任。即。默。為。思。相。當。之。位  
置。尋。忽。若。有。所。得。以。手。加。額。而。語。吾。曰。好

要聞一東省

縱匪奏凱之師

奉軍前鋒 統領許芝田前奉委征  
剿蒙匪陶什陶日昨已撤戍  
過回江省聞陶匪行踪三月間確已  
竄入俄境外間傳言被官軍拿  
獲實無其事

航權交涉近聞

關道施植之觀察入都 後所有哈  
埠中俄會議各問題現 尚未開  
議昨聞該國使署 有電致東  
清公司貝克爾 促其入京會商茲  
悉該公司人員與俄度支部近因他



第五版

項問題意見不融決議不派人前

往至北京彼外交員如何議決公司中  
擬不干預傳聞松花江航業問題必  
收良好之結果然究未解其真相也

●大資廳開鹽案起

江省大資廳官鹽分局某委員  
辦理官鹽遇事招搖且

縱令巡役下鄉搜查私鹽滋詐  
擾分肥人已該巡役等甚至有姦  
淫之事廳境民不堪其苦近

有農人李錫功將希希財者因民之忿  
召三四百人日前突赴鹽局  
尋毆某委員惶遽間踰牆得免

當將房屋器皿全行搗毀官鹽拋  
棄滿途廳署聞耗百般勸導始行解散立  
時電達江撫昨已札委官鹽局委員  
高石渠大令前往查辦

●要案誌奇  
哈埠俄商麵廠有雇用之工頭  
劉某者素行不法華官以其藉俄人勢  
力不敢置問日前該工頭忽起謠言  
定於五月十八日圖謀不軌言先  
吹電燈電杆再圖聚眾起事經探探  
訪員孫君來哈偵悉即於是日拿  
獲送入江廳訊辦並查出秘密地圖  
一紙擬即立解省垣因係俄人雇役暫  
時禁押外間又云該犯不法情事  
固眾所共聞至謀亂之舉未必  
盡然此次被獲實係其同輩工人  
與有瑕隙藉端陷害之云

按華人之尤無賴者假虎之皮為害鄉  
里何可勝數往往在日俄交戰時此輩蹤  
迹固徧乎三省也若劉某舉動將母同  
天下安有謀圖不軌而日道路揚言  
之亂黨

●禁糧購糧問題  
江省廣信總分公司以所發官帖

購買糧石漫無限制往往買糧支  
出實後繳還贏耗均歸公司損而流弊  
日滋損害商民久為閭閻疾恨  
昨聞度支部咨行江撫飭令該公  
司另籌資本母得以所出官帖轉  
移漁利以重幣政

三省禁糧出境俄使抗議要索  
賠償損失外部與之交涉迄難了結  
自長沙事變後外部向俄使聲  
稱中國禁穀出境外人抗議要求  
損失現運米出境飢民暴動外人  
亦遭損失俄使亦自知理屈始  
允將前議取消

●協餉爭留乞解  
江省於奉天公署有欠繳墊  
款二十五萬餘兩刻下直隸  
齊福田司憲擬即扣留以資挹注  
少帥以餉餉關係計授若長此截  
留江省將項勢將無着必致遺誤  
要需故昨特咨請錫清帥仍乞如數  
准解來江以濟眉急云

●籌邊大計  
興東道慶仁庵觀察前上江撫條  
陳內容共分十項茲探其大畧一  
開辦東邊經費宜早籌撥一已修  
辦事公所名實宜定一道屬廳州  
縣設治分別添置一變通放荒新  
章一購輪一安設電線一金

廠設法開辦一道路橋梁開  
通一煤礦應開辦一沿邊仍須  
添卡聯絡邊情少帥旋飭民政司  
核議茲據覆稱該道所陳各節均係  
籌邊至計無一事不應辦者惟江省  
財政困難達於極點即現在一切行  
政經費已虞不足若驟添二十萬

巨款(按即指第一款條陳)從何  
籌措然籌邊為方今急務但有請  
撫帥主持奏請部撥或由廣信  
公司借墊兩端云云少帥刻又  
將此案交行政會議廳編入議案  
公同討論

●鑛章實力整頓  
江撫周少帥以江省各金廠向例  
待抽收身稅補助公家其實  
礦丁聚散不在身稅輕重而在產金衰旺  
產金多者即重收身稅亦不計較否則分  
文不取亦難招徠江省鑛產最多  
既無官款開採商股又難籌  
集接人抽稅莫此為佳但拘守  
舊規無論如何暢旺只抽例金  
衆人沾潤公家向隅使天然之利益不翼  
而飛殊為可惜昨特通飭各廠嗣後  
身稅以金苗暢否為轉移除金苗  
不暢仍舊辦理外其餘概行  
酌加身金隨時稽查變通辦理俾  
公私利益均沾

●趙司憲以各金廠俱遠處山  
陝省城較長莫及此次礦章改良  
之後所收正雜各款應須實用  
實銷倘有挪隱等情查知立予參撤  
如果收數日增亦分別給獎昨已據情通  
飭嚴員遵照

●要聞二內省  
●國會資政院紀聞  
京函云十五日都察院值日會遞封  
奏二件聞國會請願書即於是日代  
為呈遞十七日攝政王退班最早  
約八點鐘已詣三所逾十餘分鐘諸軍機  
隨赴三所進謁待議至十點餘攝政王傳  
膳始行退出探之係會議請願國會對待  
政策是日聞未決議

又云十七日資政院各堂特開會議

第六版

聞為商定奏請該院開院後遇有議

期如攝政王不能臨院應請酌派大  
員數員赴院聽議以資考察惟奏請  
之期尚未探悉而資政院各議員現  
在暫假順治門內東城根石橋別墅作  
為各議員晤面聚議之所每逢五十  
為聚議期也

●中國臣民之權利觀  
(中國)聞那相國近在樞垣提議以各  
國虐待華僑成慣例雖屢次交涉仍  
屬無效擬即飭由外部會商各國駐京公  
使嗣後凡在各國華僑遇有訟案  
及違背法律之處應照各國公例送  
交中國公使或領事懲辦各國  
不得擅加刑罰聞各樞臣均以  
為然已交外部核辦矣

(非中)外部現查華人之私人洋籍者  
甚夥往往借外人為護符在內地各處欺  
擾商民滋生交涉亟須設法禁預為嚴  
防擬即會商各國公使訂立新章凡已  
失中國國籍之人民本國  
即視同外人一律辦法嗣後概  
不得在租界以外及非商埠  
之處建置生產設立行棧及種種  
營業以示限制

記者按近世文明公例咸認國籍自由  
惟於權利義務確有一定限制我國未  
定國籍條例以前誰為本國人誰為非  
本國人界說不清混淆滋甚僑民被虐  
夷奴肆威記者嘗謂最不便者為中  
國人循是以往為淵魚為叢巖爵二  
三十年後盡國人而外籍之返索國籍  
將閱無一人焉今政府顧慮及此或能  
為國民造福也

●新官制草案一俟各衙門所簽  
要也應請朝廷慎重籌思云云

註之行政綱目送還後即可  
定議刻正行文備取用外省官制  
仿徐相督東時所改設之狀態

●一波平一波又起  
安徽銅官山鑛業經皖省紳民據理力爭  
始得達到目的昨麥奎離山日前晚撫朱  
中丞特咨外部謂銅官山鑛師麥  
奎已於四月十六日離山並將  
簽字清單及續與英領事來往函件一併  
抄錄送部查核立案聞部尚書閱畢交丞  
參廳備文飭該撫將辦理此案人  
員履歷冊結造送報部以定獎叙詎  
知晚撫前日電政府謂近兩日來忽有  
某國礦師帶領學生數十名  
到該山大肆測量本地兵丁止之弗  
聽不獨與礦權有碍且恐釀成重大交涉  
請飭外部與該國駐京公使聲明速即接  
約禁阻

●緩訂海上專約之原因  
聞海軍大臣海軍部日前會商外部都察  
院東向書以現在籌辦海軍各事已漸具端  
倪應即按照萬國公例與各國會商籌定  
領海公海行駛輪艦專約  
以立海軍基礎聞外部之意見以此事  
固為海軍上注重惟現在澳門交  
涉未結渤海糾葛又生一時碍難議  
定若倉促從事恐反致諸多損失應俟以  
上兩項議有端倪再行核辦庶  
可悉臻完善聞海軍部亦深以為然

●鄭重海軍之摺奏  
聞某侍郎近遞一封奏大致云創辦海  
軍如此重要洵非易事等語有過  
人之才識然究以此事亦係一專門科學  
非徒以數月之調查便可得其精  
要也應請朝廷慎重籌思云云

●保險章程之內容  
農工商部以保險一業最與經濟界有極  
大關係現在商業發達保險章程  
不可不從速擬訂茲聞業已草定章程其  
內容共分七條(一)總則(二)股份  
公司(三)相互公會(四)物產保險(五)  
生命保險(六)罰則(七)附則計一  
百六十條准於日內入奏

●變通實官捐之獻議  
近有因財政支絀倡議再開實官捐者一  
般御史新聞主筆振振有詞力排不已是  
實官捐三字殆不易復活於今世歟雖然  
彼反對實官捐者之大旨則曰恐仕途腐  
雜耳如是則請開實官捐者略予變通庶  
幾巨款可籌仕途不致腐雜管見所及厥  
道有二

一、拍賣法。拍賣之法最可抬高價格  
此人人所共知也今宜預計籌款若  
干酌定官銜一二打(十二個為一打)  
送交叫貨行(俗稱拍賣行)日叫貨行  
限價拍賣(拍賣定例擇最高價者予  
之雖然限價之貨不至某數之價仍可  
由局中人為爲叫下不使便宜為人佔  
去也)至某數止則失官有限而獲利  
無窮矣

二、彩票法。投機心熱至今而極如某  
某籤捐票某某保商票某某彩票紛紛  
擾擾舉國若狂今日之現狀當局可利  
用此機擇若干美缺分頭二三四五六  
七八九除頭二三彩官階略略予尊崇  
外餘彩可用正九從九之官銜贈之需  
款若干即照數分刷彩票定期發賣則  
巨款亦立集矣



諧談

(用无)



廈門學堂教員中西書院藥氣漸收心力身力俱虧服韋廉士大醫生紅色補丸而後得病辭職竟成為一康樂之新人矣本局代  
 黃君福山廈門中西書院藥氣漸收心力身力俱虧服韋廉士大醫生紅色補丸而後得病辭職竟成為一康樂之新人矣本局代  
 表嘗言福山廈門中西書院藥氣漸收心力身力俱虧服韋廉士大醫生紅色補丸而後得病辭職竟成為一康樂之新人矣本局代  
 於此觀弱明之頭痛難忍常於行路時忽然昏暈嘔吐呼吸常覺艱難困倦諸事之慮心思殊甚骨質骨痛床幾無身居教習不  
 思閱書偶閱之頭痛難忍常於行路時忽然昏暈嘔吐呼吸常覺艱難困倦諸事之慮心思殊甚骨質骨痛床幾無身居教習不  
 治癒黃君之疾者  
 非紅衣紅血等丸  
 認士與服多藥而病體依然如故抱此沉疴愁苦萬分親友皆為憂心適  
 明有聞知韋廉士大醫生紅色補丸為醫治血薄氣衰一服大來轉告者  
 明有聞知韋廉士大醫生紅色補丸為醫治血薄氣衰一服大來轉告者



DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士大醫生紅色補丸庶不致誤因假冒影襲者甚衆服之非徒無益而反有害倘有疑惑可直向上海四川路第八十四號韋廉士大醫生藥局總發行所或向四川重慶白象街分局函購可也價銀每六瓶大洋八元每一瓶大洋一元五角 遠近運費一律不取

上海四川路第八十四號韋廉士大醫生藥局啓

檣客一第江濱

樞垣省在設

(旅行)

吉林爲東三省首善之地年來官商密集旅客日繁雖有安寓之處尙不足以饜饗客方今時代百度維新敝主人不惜重資特在糧米行大街開設檣江第一旅館院址宏敞建有洋樓異常爽朗仿照內地改良辦法特製時欵榻床西式傢具安置電燈陳設雅

(仕宦行臺)

(安寓客商)

吉良日報分銷處

級單雙房間任從客便眷屬駐寓尤爲相宜另有接待室以備會客僱用著名庖丁善於烹調飯菜清潔主人之照顧殷勤伺役之應酬週到吉林可推第一旅館如蒙官紳商學各界惠臨無不歡迎方知敝主人言之不謬也

本棧謹啓

商標註冊 葉卷佛洛烏拉 (一名有煙派香)

定價每枝紙卷式日洋二角五分  
四角

此煙用泰西科學之原理而製造之祇須呼吸吐而無火生煙芳香馥郁涼爽清快其效有用二

一、蕩滌口中臭味  
一、療治啞聲失音咳嗽等症

此煙凡長時間使用聲音者如演說家律師叫貨人音樂家曲師及不吸煙者最爲合宜不可不備

佛洛烏拉不有毒質故醫生勸止吸煙之人改吸此煙不持無害且口中頓覺清涼頭腦爲之一爽洵衛生上必要不可缺矣

田 甫 本局

[illegible]

(何)	樊	張	金	小	于	小	(傅)	田	馬	小	胎	宗
(寶)	永	叫	娃	四	四	(寶)	永	雲	紫	襄	懷	少
(廷)	在	天	娃	寶	報	玉	茹	芳	峰	奎	蘭	臣
行	武	全	(魚	一	牧	園	桑	白			女	竹
橋	雁	金	腸	正	羊	(寄	關	良			起	影
			湯	布	圈	)	良				果	計

● 止鐘點一十演開鐘點六戲晚 ●

尚八金獎小張	胎(傳)	小于小小馬	宗
(文陣娃小叫德	裏(寶)	四四紅雲紫	紹
(華風娃在天奎	壞茄紅蘭寶	報玉魁峰	臣

隆興明大

令採宮坐(太)	打(打)	鎖忠
母探開過	(龍)	保
(樓良白燒火	(家別代)	館山(袍)龍國

茲有敝城北大街工  
 商號建修房屋至大  
 之身分做上梁樑木  
 匠足左踞地之孫木  
 骨三根當諸數數折  
 性命之憂亦成廢無  
 人哭諸請告術生  
 局醫傳言調治而  
 博君之見能醫補肉  
 接骨水及一月竟癒  
 續骨未及一月竟癒  
 並且不但痊癒生命  
 恩同再造特此誌謝  
 只得登報傳名以酬  
 濟世之奇術於此  
 不忘云爾

蘭呼  
 寶有盛謹啓

永發盛

請看濟世活人良醫

田中東亞大藥房

補牙

本局

隨時保管專門內外兩  
牙疼一切金銀石補牙  
病諸君來局可也

遷移長奉北門內太  
便是

馳名

東洋丸散膏丹發售

田中東亞藥房同啓

商標註冊 **葉卷佛洛烏拉** (二名有煙派)  
定價每枝紙卷式日洋二角五分  
四角

此煙用泰西科學之原理而製造之祇須呼吸吐而涼爽清快其效有用有二

一、蕩滌口中臭味  
一、療治啞聲失音咳嗽等症

此煙凡長時間使用聲音者如演奏家曲師及不吸煙者最爲合宜之品也

佛洛烏拉不有毒質故醫生勸止吸煙之人改吸此煙不持無害且口中頓覺清涼頭腦爲之一爽洵衛生上必要不可缺矣

經 理 紅 色 補 丸  
 艾 羅 補 腦 藥 房  
 汁 燕 窩 七 種  
 聖 藥 牛 痘 花 漿  
 長 春 城  
 專 售 東 西 兩 洋  
 各 種 靈 藥 照 像  
 材 料 兼 治 內 外 科 病 症  
 日 本 電 話 三 百 四 十 二 號  
 北 大 街


 本堂設在長春西四道街戲園內歷有年矣  
 今將舊有房舍一概從新修造照洋式等情清  
 貞潔淨寬大爽亮各種應用器具物件所備無  
 不精奇夥友應酬備極溫柔 仕宦商民男女  
 盆塘賜顧請駕臨敝堂一試可也恐未悉知特  
 此佈告 日本電話四百十二號 本主人具

此藥主治中暑中風氣閉猝然昏倒感受煤毒頭眩目痛胸膈不  
清誠為解穢防疫之良藥傷者每服一錢重者二三錢用淨  
水送下每逢炎熱天氣或冷暖失常不時嗅以少許頓使神清  
氣爽此丹參合中外醫法配製合宜人謹白

學界人：講解記誦過於用心服之可以安神定志  
醫界人：不眠不休衛生尤重服之可以止倦提神  
政界人：案牘勞形耗傷神氣服之可以助消化陰  
小兒：飲食失調百病易伏服之可以助消化陰  
軍界人：操勞不息寒暑易侵服之可以避瘟防穢  
商界人：握算持籌心力并用服之可以舒筋益氣  
婦人：素多憂慮氣血不舒服之可以快氣  
分售處：設在長春城內西四道街長春棧內

必之需品

以上各品門市特別從廉外埠寄函購立即寄寄不悞

上海租界會審公堂告示

爲出示諭禁事據職商席裕麟稟稱鴉片之毒  
肅於南海能得一良藥一揮而空庶幾能截我  
國民族之責任試於流弊搜探專准得此兩社  
亞民藥務之英大藥房路壽康里三百三十號門  
牌請行以來戒絕鴉片無數奸商因循而紛紛  
冒牌第念等除批示外合行出示同體稟爲此  
示仰諸色人等一體知悉毋得假冒爾亞民  
藥房藥名等情到堂據此示

總經理上海英大馬路路壽康里席公館

三姓江龍火磨  
有限公司廣告  
本公司調查本埠麵粉銷售甚鉅恐利權外移於茲本埠商務會稟請設立火磨公司業經蒙批照准因擬集資本五百股每股龍洋貳佰圓現下股本僅集酌派王君乃文於本月初間到哈購辦機器已經安定俟開工後轉運本埠即可開辦矣

[illegible]

二 千 餘 之 鐵 路 工 人

今有么某由營津二處招  
來二千餘人聞詢均係修  
築吉長鐵路人並無別  
的云云又聞彼統用鐵  
四千餘把觀彼情形勢月  
間亦能告竣詢至開工  
多觀乎彼等終日澆忙若  
有此墊款作何事方能獲  
厚利何況鐵路工程浩大  
用人頗多焉為一路准獲  
之情形若視刻間景況恐  
後賠累不堪呢

天氣漸炎男女衛生均宜注意而所以助身生之清涼  
天然藥膏永以除穢惡而避疫氣最諸品屬焉本藥房除急  
救時疫外本廠輪船水四時清快片外爰更擇暑令家  
用所必需品臚列左方一備各界選購

頂上香水精 此品貴重異常清潤之潔累月經年其香不減  
各色香水 酒於衣巾香極耐久且耐久  
最佳花露水 香亦耐久宜於浴後噴灑被面或加入數  
各種香粉 色甚多皆係上等之貨除之白嫩紅嬌奇香  
洗阿馬尼水 理係西國名廠所用浴時約投半勺香襲肌  
清牙膠 善除垢膩且能解不正之氣以牙皮○另有藥  
嘔嘔粉 肥兒聖藥以此二種洗之尤妙如煩生香並免蝕他  
瘡癤自造水彈瓶 火病既患○另有藥水塗佈此物以便隨意  
痲子粉 行調飲 此藥房專製藥水並備此物以便隨意  
加羅香膠 照人且少西國婦女用代香澤塗抹髮光滑  
各種香藥油 名色亦多如檀香薄荷如意玫瑰等油尤佳  
薄荷錠 為合宜○另有生髮潤髮膏功甚佳  
樟腦球 辟疫殺蟲功利喉痺一室中瀎散最為宜或身邊佩帶  
司美林所四 常佩身傍遇遠避大諸疾傳染之微蟲不侵蚋之  
解毒藥水 地亦可無慮中國龍舟等萬不能及  
口香糖 究衛生熱天必以此氣清香一消  
滅臭蟲藥粉 失日口氣臭濁含味俱佳尤為婦孺所喜  
殺蒼蠅紙 此紙鋪設之處無論何處立與人生無害  
保險剃刀 修面整容男女均可用精巧華美且能自由保無  
閨閣雜用品 此類甚多有刷刷牙肥皂各件合宜  
金銀邊眼鏡 近探平光式樣顏色俱備全淺黑藍琥珀二種  
去濕止癢藥 施藥者熱天或撲蚊或驅脚光奇癢難熬向無  
沙濾水缸 夏日飲水常用之永無病症  
以上各品門市特別從廉外埠郵購請立即寄寄不悞



奉各  
大憲  
告示  
及

醫官等證書畧列

南洋通商大臣署兩江總督部堂張  
批示

據該廠經理愛理士先生稱：均係歐美通行良藥，歷試有效，請給示保護等情。仰  
 上海道就近飭  
 旋奉

欽命頭品頂戴賞戴花翎江南分巡蘇松太兵備道蔡爲

給示保護事據震寰藥廠稟稱經理愛理士紅衣補丸神效至聖水鐵質麥精等藥乃美洲著名大廠所製幾經西醫試驗久已暢行歐美今運載來華由商廠一手經理用雙童地球牌商標曾經社會准許對症試驗無不立效深恐無恥之徒偽藥假冒貽害衛生茲將商廠經理愛理士紅衣補丸等藥商標呈賜核准立案給示保護等情并呈紅衣補丸等雙童地球牌商標到道查洋商經售藥丸所用商標疊准領事轉送本道衙門分行禁止仿冒有案今該商意在保護商標自可援照辦理合行給示保護為此示仰諸色人等知悉自示之後爾等切勿假冒該廠前項商標等藥致干查究切特示

宣統元年冬月 日 示

國勢之盛端賴民氣，而能之乎強者，國勝任而愉快，弱者雖有志而未逮。始緣血氣日就消磨，故精力難勝，銀鉅耳千城之選，然盡人而能之乎強者，國勝任而愉快，弱者雖有志而未逮。始緣血氣日就消磨，故精力難勝，銀鉅耳吾諸愛理士所製紅衣補丸，有培植補血氣之功，強固體質，效所以能作士氣，振民志為近世發明藥物，唯一無二之珍品也。其藥料純良，製法之美，備久已膾炙人口，歟？愛誌數言，見為血氣之倫，有志弱者，服不兼旬，莫不糾然雄壯，神色飛揚，足徵治術之奇，洵為吾華自強一大助力。歟？愛誌數言，見為血氣之倫，有志弱者，服不兼旬，莫不糾然

上海工部局內衛生局總醫官士丹李大醫生証明佈告附列  
愛理士紅衣補丸 其功用之妙乃純正和平極善之補品凡由體質虛損所發生各病者必能奏效也且  
於衛生有益無損士丹李大醫生化驗確鑿並無嗎啡及各霸烈毒料在內為此給發佈告證明特示  
西歷一千九百十年正月二十日 上海英美租界工部局內衛生局總醫官兼總化

廣東婦孺醫院監院兼總醫士謝愛瓊女醫士證書

余從通濟醫院畢業以來迄今十餘年曾充是院醫生有年惟婦科一門專心致志每臨症時未嘗不慨吾華國醫之衰頹也茲因本院聘請名醫來就診於余者其治病之中無非血氣虧損體質軟弱以致百病叢生雖療治之方市上丸散藥林求其性質純正無偏無弊為近日新發明中之翹楚者其為要理土紅衣補丸乎考其效力之神配合之美靡獨為男子治病劑而不立奏奇功誠中國中之至寶也余試徵其效驗之靈嘉其製法之善特書明證以質高下研究婦科者廣東城西十六甫婦孺醫院謝愛瓊女醫士誌

易觀政來函

康強固人之所同欲疾痛亦人所不能無是故上古嘗百草以施內治渡三島以求長生足徵發明醫藥者採訪無方隅取材尤貴道地今昔所同然矣顧近世遊學醫科雖乏人而倖進者任朝廷驅策則志在功名涉者作市井蠶吏則

洗病夫之恥不禁馨香額手祝之

特授廣東欽廉道易順鼎軍武

宣統紀元孟秋立  
震寰藥廠主人

德國醫學博士前充南京中西醫院總  
醫生李熙讚頌書並玉照

雅鑒

濟

德國醫學博士大醫生李熙曾於十五年游歷中國深知華人體質前年復承前兩江總督陳聘充江南中西醫院院長為總醫生已歷兩載今考得理士紅衣補丸為最平最善出品凡患體虛血弱胃呆脾虛驚悸頭痛精神萎靡面黃骨瘦及

世神丹




諸虛百損一服此丸不論男女老幼服之無不立見神效  
凡身體虛弱不論男女老幼服之無不立見神效  
吐瀉痛苦等症服此丸不論男女老幼服之無不立見神效  
紅衣補丸能壯體強身無煙無火服之無不立見神效  
者薦其服愛理士紅衣補丸定能使身體強壯兼能受益也

李應堂大醫生佈告書並玉照

宣統祀元仲春立

**強我黃**



傳云天有六氣是生六疾陰陽風雨晦明偶得不致慎而疾生焉  
未疾以前在乎培補得疾以後在乎療治而培補之品是或宜老  
而不宜少壯也療治之品或宜內服而宜外攻也率是而觀  
實藥廠于人究心衛生歷數十年創製愛理士紅丸純正精良  
質藥精及神效至聖藥水淘足尚耳其藥理本醫官分別考  
俱極純和無偏無弊補丸與麥神常服無論老幼強弱並可卻邪

愛理士大醫生潛  
心醫學化鍊精微  
以其紅衣補丸應  
世有扶弱救虛之  
靈深察其配合純  
和功效神速爰書  
此以表厥功  
前出使德國大臣  
楊晨贈題

魂


愛理士紅衣補丸曾經余試用為補丸中之最和平而益實用也其功  
延年藥水以至預為名無論內服外攻罔不應手奏效凡居家  
旅將此靈藥人為購買雖值荒村僻壤無夜深宵必能獲益靡涯  
焉吾知該主人濟世之功亦將震耀寰區而同登壽宇矣

北洋醫學堂畢業歷充南北洋海陸各軍正醫官李應棠謹識

陳仲簾醫學博士佈告書並玉照


愛理士大醫生  
雅鑒

**壽**




用之宏善能調補五經長血固腎凡患諸虛百損老弱咸宜且於婦科  
胎前產後月經滯淋等症余信服此丸必得好效果也 民政部衛生  
司司務優等醫科舉人游美國畢業醫學博士陳仲篋誌

丹金



美國醫學博士德根氏證書

近世物質考驗日多醫學亦因之而日進新藥雖屢出  
不窮然醫理及質性偶一不精亦難無流弊每見市  
上丸藥如汗牛充棟欲擇其一二完美者勢不可



士  
藥性尤其所長今以其所製紅衣補丸應世誠然補  
王無偏溫和不燥一克一發配合或宜雖以之養身

愛理士醫士雅鑒

我惠

奉天衛生醫局會辦兼醫官保證書

玉照

治病各得其當深佩其技術擅故此丸名馳遠近  
良有以也

其材料准究其分劑而知功用之宏効驗之捷蓋有自來固非偶為僥倖者之所得而幾也震寰藥  
設于美洲名著列國所製愛理士紅衣補丸鐵質麥精神效至聖水等

胞  
營配合道地製成有功效無流弊之良藥性質純正氣味和平毫無燥烈鄙人益於社會豈淺鮮哉  
爲藥物中獨一無二之珍品世之以療治者定能手到病除如響斯應其有子孫傳世衛生者其  
既化驗確實嘉該廠之利濟存心知其名震寰球直可于旦夕卜之故特書崖略以告當世衛生者其  
共寶之

駐美使者張蔭棠題

臺北發上海四川路第一百十四號

會辦奉天衛生醫院姚唐元謹識

晨寶藥廠啟







竹工進步 有東光縣人馬金城者僑居  
津邑西門外開設竹貨舖爲生前曾獨出  
心裁造有織布竹杼頗堪適用因擬糾合  
同志組織北洋竹杼公司一處昨已稟請  
勸業道懇請准予立案并請賞發示諭以  
資保護一俟批准當即實行

嚴禁學生開會 直督陳制軍札飭提學  
司行知各學堂教員管理員隨時嚴戒學  
生專心嚮學以資造就不得有開會演說  
等與聞各會情事並飭各學堂一體遵照

蘭谿水災慘狀 蘭谿潞江流域地跨南  
西北三鄉而北鄉尤爲窪下上當金衢兩  
大港之衝下有嚴陵七里灘之塞每當春  
夏之交淫雨驟至水潦漸漲一望汪洋徧  
成澤國然近年以來大都忽漲忽落幸不  
爲害卽爲害亦僅歉收不致盡沒孰意本  
年自四月二十八以至五月初七旬日之  
間淫雨不息沿江一帶如七八十等都田  
禾淹沒殆盡顆粒無收爲十年來所未見  
該邑居民大爲悲恐而地方官對此重災

● 滬上商情一瑣

湖南幫 湖南人在上海者以商界以外之人爲多卽有開店營業者惟少數湖南商人宿泊於南市之行棧或商店中畧進洋貨而已

▲ 漢口 ▼

馮啓鈞之狡猾 革道馮啓鈞經辦秋操之報銷現在逾限尙未辦妥其充公之地皮又將契約匿不繳案託言已經抵押實屬異常刁狡端制軍特將該革道發交工

或鉅賈或小名和四川特種如淡白蠟其公館前後門恐不免於搜查也等此外更有每年往復於四川與漢口又聞該草道上書瑞制軍謂鄂省官場購置地產不僅渠一人應一律查究方稱公上海之間者此等商人在上海或設字號允並將諸置地皮者職銜姓名開列呈覽或宿客棧行棧以爲營業大半爲洋貨輪聞制軍當將原書發交諮議局矣入商其中以從事外國棉布棉紗者爲多

四川之輸入商設分店於漢口而由漢口進洋貨在漢口之四川商則更設分店或派人至上海而由上海進貨並以便視察市上之狀況

倒欠漢轡各商及官洋鉅款現官款洋款已儘先提還轡商之款亦追獲現銀三成惟漢口票號錢莊僅賠銀一成半相形未免缺望各票莊執事以原議三怡酌欸無論官洋商民皆先攤賠三成今翻前議令

地故因原料之豐富而操業有甚便者  
揚州幫 在上海者約一萬內外除鞋靴  
鋪外營業甚少以下等工人爲多  
江北幫 爲淮安府及其他江北地方之  
會不願創銷諸商會總協理埒阿附官場  
竟不爲理衆商大憤卽聯名至督轅具控  
請仍提該東夥嚴行追繳當奉瑞制軍批  
允飭武昌府勒提該東夥一併從嚴押追  
惟鄂省官場多受該東夥賄賂再行提追

派員調查審判廳。署臬司施廉訪紀雲以天津審判廳開辦最早對於外人頗能收回主權現在武漢籌辦各級審判廳開庭在即宜參酌天津規則以爲收回領事裁判權之預備特委本署考核股員吳昌儂籌備股員陳黼前往調查以資仿辦

留民會評議員丁籐金五郎長谷川作治久間九郎前田豐三郎高部翁助八代爲賦穗積政太耶柏原孝久八氏（按此八議員皆係該國領事指定）日前下午一句鐘開會選舉該會正副會長至二句鐘選定前田豐三郎爲正會長柏原孝久氏爲副會長次議豫算今年經費及賦課法約較去年減有三分之一至五句鐘散會並聞目下正在調查去年經費及賦課標

歸併以期統一藉省經費由吉林公署參  
歸併稅局計畫 群屬稅局林立弊竇叢  
生支應亦極浩繁近度支司飭將山海烟  
酒木餉捐各局所自六月初一日起一律

同鄉會開會預告 直隸同鄉會籌議各事畧具端倪今定於本月二十四日下午四鐘復假財神廟開全體大會其提議事件如左

一遷移事務所

●警局節省局費

巡警總局自城鄉分立後裁撤馬巡一隊總局科員五員各區書記五名其屠獸場清道隊警衛隊以及各

表擡不言外。卽此數端。每月節省銀兩。已有一千四百兩之數。

整飭馬政。曹統制回鎮後。卽將各營馬匹詳細調查。遇有疲弱不堪乘騎者。卽分

值農忙糧草較昂擬將馬乾銀兩稍事津貼以收士飽馬騰之効  
變通局制 禁煙分所徐子和局長已補  
拉林巡檢缺聞不日交代清楚即行履新  
何子璋太守以該所事務繁重已札派鄧  
某爲總稽查其局長一差暫不委人聞俟  
徐局長交卸後即將該所事宜直接府署  
以節糜費而省煩擾  
今三月廿間巡警總局治安正俗員張某  
赴該衙衙稽查暗娼行抵裴姓門首聞屋  
內男女嘈雜問此姓甚名誰裴姓出答問  
其職業裴姓客曰住家營業何勞相問張  
某告曰吾之問爾者責任所關開導之際  
由屋內出一朱姓係裴姓之婿曾充某府  
任內丁吏索以老翁自稱者以張某爲尉  
充官人早年丁吏氣大言兇兇兼欲逞  
威張某無奈將此二人交崗兵帶局經裁  
判按違警律第二十八條懲治掌實數十  
板罰朱某半月苦力各出供結在案旋即  
釋去詎無異說乃朱某因被責  
懇請保釋去詎無異說乃朱某因被責

來長接充  
行總辦遺缺已派商部郎中孫部郎順欽  
稟辦人力貨車廠 有郝廷俊者稟在商  
埠界內辦人力貨車廠據批郝廷俊稟在  
商埠界內辦人力貨車廠事准該商於本  
月二十四日開辦察看一月再行核奪云  
煙販被逮 東哈倫街前設禁煙分卡一  
人昨該卡某巡查拿獲煙販某氏夫婦  
二名一併帶至城內送入禁  
煙局

東偏有樂亭中某氏婦因觀劇歸遲行至半路遇一華人身着洋服將該氏身邊首飾一併劫去逃往頭道溝

市況報告

▲本埠銀錢行市

手裏	四吊九十六
小洋	三吊九十六
老頭	四吊六
英洋	四吊一三
立人	四吊〇八
北洋	四吊〇三
反英	三吊七

函之下不勝咤異或傳聞之誤抑訪員有  
 忌開罪故相詎蔑俱未可知惟商號各省  
 皆有匯項報紙流傳關係甚鉅雖本號經  
 高會調查資本股實詳請 公署舉充營  
 稅經徵以爲可靠事論實在原無關於  
 大清銀行本埠兌換行市

廣東 加二吊五  
 大吉林 加三吊五三  
 省帖利 一吊  
 江帖扣 八七八  
 (右行市由北大街長春福興號匯呈抄)

△△兌出

北洋大銀元	一百〇五角
寬平銀	七十兩
吉林本行小洋鈔票	一百十四元三
小洋	一百十四元五

△兌進

寬平銀 七十一兩  
 吉棉本行小洋鈔票 一百十五元三  
 小洋 一百十五元五  
 ▲正金銀行行市  
 (五月廿二日星期二市)  
 電向日本賣 八五、八七五  
 獨日本賣 八六、〇〇  
 同 買 八七、一二五  
 匯向上海賣銀 七二、八七五  
 同 買銀 一〇、一五〇  
 同 賣洋 七三、六二五

[illegible]

上海現價	一百十四元九
天津現價	一百二十三元
北京現價	一百二十二元
營口現價	一百二十四元
營口光帖每萬元加利五十元	
哈爾濱光帖每萬元加利三十五元	

紅糧	二十六吊五	二
元豆	四十四吊五	四十
合豆	三十五吊	三十
青豆	五吊	四吊

[illegible]

包米	三十吊
線蔴	三十吊
苧蔴	三十吊
柳蔴	三十吊
片蔴	三十吊
豆蔴	三十吊

[illegible]

---

二八  
三六  
四八

十吊  
四吊  
四吊  
八吊

三 五 五 五 三 吊

七屏



五洲大藥房台鑒鄙人患痔十有餘年近兩年漏血過甚所有衣服無一未汚以致面黃肌瘦脚酸手軟精神恍惚飲食不甘嗣見本報登有○貴藥房地球牌人造自來血爲藥中補血聖品遂令人至黃陂街中英大藥房購得小瓶四瓶照法服之服至十瓶賤恙已覺應驗後四瓶服盡而十餘年之痔漏竟然全愈矣且又不見別生他病可知自來血誠聖品也日前有月餘未見之友人見鄙人身體精神非如從前之薄弱詢問緣因鄙人以現服五洲大藥房地球牌人造自來血答之友人曰凡事無微不信今有徵矣現亦購服而有效鄙人不忽忘此聖品除已登啟報鳴謝外特專函再謝○貴藥房造此聖藥之至意並候○大安○漢口中西日報主筆房王痴梧頓

身壯體強

五洲大藥房主人鑒敬啓者鄙人前  
肄業北洋大學嗣經營廠報業筆底  
生涯因刻苦用心致獲失血重症前  
託滬友在 貴藥房購自來血一  
打未及半精神頓覺清爽身體轉爲  
健壯刻下賤恙業已全愈實服自來  
血之功果也因受恩深重用特專函  
鳴謝即請  
貴主人大安 正月念二日

天津中國報社經理兼編輯  
石聘之謹啓

自來血保證書


○安徽全椒榮祿第薛幼飴君治  
愈便血之保証書

五洲大藥房諸位先生惠鄙人三  
四年前得一便血之症每月必發  
四五次前閱報章得知貴藥房  
有自來血一○鄙人思此病之起  
緣皆由血氣不足而得去年五月  
適友人至申託其購貴藥房  
自來血半打如法食之至九月不  
過總發七八次十月又有人至申  
又託其購一打至今年已數月未  
獲一次足見此藥之功效如神  
貴藥房主人熱心濟世苦救同胞  
將來必爲全球醫界中之偉人可  
敬可賀即此敬候○財安并賀○  
○大喜○正月十七日全椒薛幼  
飴頓首

病百除消

二十世紀大著作名家萬國商業月報  
 主筆童君愛樓之保證  
 州明童君愛樓著等身生平擅長詩文  
 久噪文名歷在本埠各譯局各戲館兼一切撰作大江南北  
 爲近今二十世紀著作家中有數人物  
 作其勞役甚巨以致心血大衰精神困憊咳嗽百  
 藥無功今讀其  
 其病如失精神倍增仍恐深著未盡不知  
 有起衰扶弱之功今特將其惠書照登於下藉見自來血大  
 大藥房主人雅鑒幸啓  
 譯書院外國商業月報館字林滬報  
 娛報鶴鳴春申諸處辦事多年自顧不文著  
 書至數百萬言入精神有神終日埋頭如雷  
 之症近更書寫稍久限坐時易不能如舊  
 心氣虛弱致成肺癆之症服多神效無效  
 服貴房自來血後不覺喘平痰少仍得  
 由補血而得能若此也心感之餘爲作  
 界諸子抱之有病者財頌本埠大馬  
 路德仁里六弄志強學堂內童隱頓

小瓶一元二角 每打十二元 託局 函購原班回件海內諸君如蒙惠顧須認明全坡商標爲記  
 每瓶加附彩五認眞券一張 值洋一角庶不致悞  
 北京經售家 音寺中觀 華英大藥房 天津 大藥房 營口 成文厚書局  
 上海四馬路老巡捕房對門五洲大藥房抄登

 本社  
**招聘各地訪員**  
 各地訪員業已陸續函訂惟下開地址尙付闕如如有  
 便定奪後奉復章程不合格者恕不作復  
 姚南府 伊通 甯古塔 海參崴  
 哲里木盟各旗  
 同志願擔斯任請先寄訪稿三日以

北京農工商部立案准其專售並發給執照得享一體保護之利奉天勸業道發給執照曉諭閩  
自示之後不得再有假冒違章偽造假冒混珠冒濫假藥以後不准專售發給文憑告示不許他人魚目混珠  
藥等項情弊致干嚴究勿違切切特示商務總局立案註冊咨行各省商務總會分會一體嚴加保護如有  
研究所考驗方藥精奇奉天商務總會立案註冊咨行各省商務總會分會一體嚴加保護如有  
李醫祖傳秘方咳嗽藥專治五勞七傷諸虛百損無論男婦遠年近日諸般咳嗽氣虛痰喘睡臥不寧胸脇刺痛  
飲食不進服此藥即能立效除根不但當年好病能保轉年不犯實有神效每付二丸病輕者三付即愈此藥  
每服洋八角每封十付價洋六元言無二價管保來回有成封買到家服二三付不見功效者再內有病愈利藥  
均可退回立時按藥付錢決不食言現今賣咳嗽藥俱多虛實不分若用本堂咳嗽藥每付藥包內均有官發告  
示為憑各省市寄本堂自備郵資

新府府春發興 西安縣廣升燒鍋 開原合成德 八面城土合成  
公主嶺永慎昌 伊通州廣順興 哈爾濱德昌興 山城子興成  
朝陽鎮同順隆 高麗帽子興恒 鐵嶺天合潤 陽坡益興成  
西豐縣同合隆 窩麗樹上茂玉 寬城子天慶生 朝陽寶泰源  
螞蟻河德昌慶 阿什河世一堂 呼蘭河天和成 石頭城子復盛源  
臨江縣東昌隆 巴彥州義利隆 三姓永春堂 張家灣同義昌  
懷德縣東昌隆 黑河府永聚恒 通江口英美煙公司 北林子源泰昌  
上集廠成興和 鄭家屯永美煙公司 通江口英美煙公司 洮南府慶陸燒鍋

此藥專治男婦心口胃脘疼痛鬱氣脹滿飲食不消  
 翻胃倒飽嘔吐惡心寒積痞塊肚腹冷痛時感  
 時發一切酒積食積寒積氣積立效除根永不復發  
 隨感即發如服此藥能立效除根永不復發  
 二丸姜水送下謹忌生冷每一付市價銀元六角每  
 封十付售洋五元半封五付二元五角 言無二價

此藥經驗奇方揀選上品藥材修合成丸專治先天不足  
 兩腎虧損五勞七傷腎虛諸症下元虛弱腰腿疼痛四肢  
 酸困足不任地膝冷如冰陽痿不舉舉而不堅精冷精薄  
 不能種子房勞過度身虛遺精頭暈目鳴一切虛弱  
 等症服之最能補益身體培元開脾助胃神效  
 闕壯筋骨與陽種子健身輕身開脾助胃神效  
 延年真補劑中之聖藥也每匣市價銀元五元言無二價

此酒專治男婦左癱右瘓半身不遂口眼歪邪筋骨  
麻木腰腿酸疼脚膝無力手足拘攣中寒腹痛心胃  
冷積小腸疝氣如是等症速飲此酒立見功效每瓶  
銀元四角大瓶三元言無二價此酒不能外寄

虎骨熊油膏

本堂精製此膏香能舒筋活血追風透骨腰膝臂痛手足  
拘攣過身麻木四肢不仁癱瘓痿痺肢體不能動轉一切  
跌撲損傷癰疽瘰癧塊貼之神效真蓋世第一良方也每大  
張價洋六整角小張三角有發藥爲記料真價實庶不致  
悞

老福順藥局開設小南關上頭洋樓後胡同門面五間胡同口有牌樓  
爲記  
頂上治痔散 此藥專治諸般痔瘡立有效驗按此藥百發百中每瓶二元角無二價  
吉林本街天合慶代售 如有遠方欲購此藥者可雙掛號隨信將錢郵來必照錢將藥送去萬無致悞  
長春本街天合慶代售

魚目混珠

財東劉漢章前在敝號曾言老福順堂現又支出一櫃字號是盛京老福順堂再四囑託代為寄到草廠口福盛長來函內云舊號老萬順堂字號尚未聽聞是以專函詢示此後究買那家之藥以便遵信等語擬此方悉劉漢章辜負重寄違悖商規受本堂之勞金謀自己之私事又敢翻刻本櫃發票絲毫無差謂非假冒字號而何欺心隱混真假難分尤敢到處招稱本櫃財東假冒私充究屬何意夫本櫃財東從來並無二姓則劉李之濫竽假冒見利忘義亦照然可見矣為此聲明登諸報章用便周知以省日後假藥致禍殃及池魚

盛京老福順堂具

盛京老福順堂具

**本報刊例**

每字自

五號	第一日至第七日	每日三角
四號	第一日起至一個月止	每日二角五分
三號	第二日起至第七日	每日二角
二號	第一日起至一個月止	每日二角五分
一號	第一日起至一個月止	每日二角

照五號字加倍

一百字以外類推 不滿一百字者亦以一百字算 長期或字數過五百字者另議 論前印費均以電報銀元計算

**注意**

(一) 登本報廣告之益處  
本報月取三元各埠外埠另加名大派送路郵路則廣告之影響自大 本報從廉定價凡係本社編輯為關係公者又照從廉字所費不多而受益非淺 宜之事 無過於此

(一) 登本報廣告之便宜  
登廣告之人 如自己不能振興 可經本社 由本社派人代辦 原口氣 絲毫不得 加減 以存其體 可免奔走求人之苦 吾社會同知 如有含冤負屈情實 實在 吾城各號店舖有攔報圖情 無論事關

(一) 登本報廣告之特別者

寄書本社者鑒  
啓者敝社辦事分編輯發行兩部各埠來函凡關定報代派廣告及一切銀錢往  
請注明發行所(或庶務處)字樣其餘新聞稿件等請注明編輯所恐未周知特  
佈告  
本社謹啓

本報在暢銷各埠  
如蒙代派者請速寄  
承辦分收處取閱